

# THE BULLETIN

ITALIAN AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE - MIDWEST

Founded in 1907

Officially recognized by the Italian Government

**F**ebruary 2008

**V**olume 3, **I**ssue 2

## **NEWS ANNOUNCEMENT**

### **"Skating on Thin Ice The Economic Outlook for 2008"**

Guest speaker, **Adolfo L. Laurenti**  
Senior Economist, **Mesirow Financial**

**Thursday, March 13, 2008**

**6:30pm** Cocktails  
**7:00pm** Dinner & Program

#### **Gibsons Bar & Steakhouse**

(East Room)

1028 N. Rush St.  
Chicago, IL 60611

**\$55 Members**  
**\$65 Non Members**

For more information call Beatrice at  
(312) 553-9137 ext. 11 or email at  
bghislandi@italianchamber.us

## **WELCOME NEW MEMBERS**

### Sustaining Members

Cristian Bosisio  
Contact: Marcella Bellini  
**Technymon Technology USA**  
730 N. Edgewood Ave.  
Wood Dale, IL 60191  
Tel: 630-787-0120  
Fax: 630-737-0503  
www.technymon-usa.com  
marcella.bellini@technymon-usa.com

Stefano Ceci  
**GH Impresa Turistica**  
Via Cesare Battisti 9  
40123 Bologna, Italy  
Tel: +39 051-588-0585  
Fax: +39 051-588-0316  
www.terremobili.com  
stefano@ghnet.it

Peter Volpe  
**Lincoln Park Savings Bank**  
1946 W. Irving Park Rd.  
Chicago, IL 60613  
Tel: 773-880-2192  
Fax: 773-525-1271  
www.lpsb.com  
peterv@lpsb.com

Damiana Bianchi  
**Romantica Blue Tours**  
Via Asconio Pediano, 24  
00175 Rome, Italy  
Tel: 847-960-3743  
Fax: +39.06.7142039  
www.romanticablue tours.com  
damiana@romanticablue tours.com

### Company Members

Michael Miari  
**La Salle Limousine Service**  
7132 N. Harlem Ave # 105  
Chicago, IL 60631  
Tel: 773-427-7700  
Fax: 773-427-0700  
www.lasallelimo.com  
info@lasallelimo.com

### Individual Members

Christine Svenson  
Stone & Moore, Chartered  
150 N. Michigan Ave. #26  
Chicago, IL 60601  
Tel: 312-332-5656  
Fax: 312-269-2810

### Young Professional

Joe Pastorino  
13103 Moorfield Ct.  
Lemont, IL 60439  
Tel: 630-290-6769  
josephapastorino@inbox.com



## OVERSEAS INVESTORS BUY AGGRESSIVELY IN U.S.

(The New York Times) Last May, a Saudi Arabian conglomerate bought a Massachusetts plastics maker. In November, a French company established a new factory in Adrian, Mich., adding 189 automotive jobs to an area accustomed to layoffs. In December, a British company bought a New Jersey maker of cough syrup.



For much of the world, the United States is now on sale at discount prices. With credit tight, unemployment growing and worries mounting about a potential recession, American business and government leaders are courting foreign money to keep the economy growing. Foreign investors are buying aggressively, taking advantage of American duress and a weak dollar to snap up what many see as bargains, while making inroads to the world's largest market.

Last year, foreign investors poured a record \$414 billion into securing stakes in American companies, factories and other properties through private deals and purchases of publicly traded stock, according to [Thomson Financial](#), a research firm. That was up 90 percent from the previous year and more than

amounted to more than one-fourth of all announced deals for the year, Thomson said.

During the first two weeks of this year, foreign businesses agreed to invest another \$22.6 billion for stakes in American companies — more than half the value of all announced deals. If a recession now unfolds and the dollar drops further, the pace could accelerate, economists say.

The surge of foreign money has injected fresh tension into a running debate about America's place in the global economy. It has supplied state governors with a new development strategy — attracting foreign money. And it has reinvigorated sometimes jingoistic worries about foreigners securing control of America's fortunes, a narrative last heard in the 1980s as Americans bought up Hondas and Rockefeller Center landed in Japanese hands.

With a growing share of investment coming from so-called [sovereign wealth funds](#) — vast pools of money controlled by governments from China to the Middle East — lawmakers and regulators are calling for greater scrutiny to ensure that foreign countries do not gain influence over the financial system or military-related technology. On the presidential campaign trail, the Democratic candidates have begun to focus on these foreign funds, calling for international rules that would make them more transparent.

Despite divided opinion about the merits, foreign investment may be preventing deeper troubles by infusing hard-luck companies with cash and keeping some in business.

The most conspicuous beneficiaries are Wall Street banks like [Merrill Lynch](#), [Citigroup](#) and [Morgan Stanley](#), which have sold stakes to government-controlled funds in Asia and the Middle East to compensate for calamitous losses on mortgage markets. Beneath the headlines, a more profound shift is under way: foreign entities last year captured stakes in American companies in businesses as diverse as real estate, steel-making, energy and baby food.

The influx is the result of a confluence of factors that have made the United States both reliant on the largesse of foreigners and an alluring place for opportunistic investors. With American banks reeling from the housing downturn and loath to lend, businesses are hungry for cash.



**To read more about this article please view our website at [www.italianchamber.us](http://www.italianchamber.us) under the section "News"**



## MAURO GALLI JOINS AMBASSADORS IN ROME

---

**(Rome)** January 14th, 2008 at the Protomoteca Hall at the Campidoglio (Capitoline Hill) the new ambassadors of Rome were crowned. The award, in its fifth edition, is reserved for people from the world of entertainment, culture, art and business, who through their commitment and their success, have promoted in various fields the image of the city of Rome in Italy and abroad. This year eleven representatives received from Deputy Mayor Mariapia Garavaglia this honorary post.

The new ambassadors are: Roberto Antonucci, Trade & Marketing Director and Legal Representative for American Airlines Italy, who developed important market strategies that brought the airline to a world level; Vittorio Avanzini, publisher of Newton

a publishing house that for years has published volumes on the history and the customs of Rome; the director Bernardo Bertolucci; the Italian television conductor Paolo Bonolis; Enrico Castrucci, President of Rome Marathon; Hans Albert Courtial, President of the Foundation for Music and Sacred Art; Costantino De Oliveira Junior, President of the GOL, an airline that manages air-traffic between Rome and Sao Paulo, Brazil; Daniela Di Castro, expert in the history of Judaism and director of the Jewish Museum of Rome; Andreina Draghi, historian of Medieval art who works for the Sovrintendenza ai Beni e alle Attività Culturali (Ministry of art and culture); **Mauro Galli, President of the Italian Travel Promotion Council**; Giuseppe La Terza, publisher of the

“Rome is a must, it is a tourist destination that is coveted by Americans, who upon their return are eager to go back. It is a city that combines a lifestyle and emotions “ explains Mauro Galli, President of the Italian Travel Promotion Council. The author of an important agreement of understanding with Confesercenti, for the administration of 75% of tourism from the U.S. to Italy, (in the frame of promoting the excellence of 'Made in Italy') Mauro Galli has announced the upcoming distribution of a special card to facilitate and obtain discounts at all infrastructures of Italian excellence in charge of welcoming such a vast flow of tourists between the USA and Italy.

## RAI INTERNATIONAL

---

All those who are interested in establishing or maintaining their connections with Italy, its language, culture and society at large, now have the best opportunity to do so.

Dish Network, a leading satellite provider of American and international programming, is marketing *RAI international* and *Panorama Italiano* at unprecedented low prices (You can call the number below for details about the commercial deal).

RAI International is the well known 24-hours-a-day channel that shows the best of the news, sport and entertainment selected from the three national RAI networks.

RAI International has to its credits pearls such as ‘La giostra dei gol’ – a live soccer weekly exclusivity; and exceptional annual events such as the Sanremo Festival and ‘Il giro d’Italia’.

Panorama Italiano is the expanded package, which – together with RAI International – includes Leonardo World, Video Italia and three radio channels. Everything in Italian, 24-hours-a-day. Recently, EuroNews has been added to the package at no extra charge.





# Overview of Italy's Corporate Tax Reforms for 2008

## ITALY'S 2008 BUDGET LAW

### HIGHLIGHTS OF CORPORATE TAX REFORMS AFFECTING INBOUND INVESTMENTS

*By Marco Rossi*

*Marco Q. Rossi and Associates*

Italy's Budget Law for 2008 (n. 244 of December 24, 2007) enacted significant changes in the area of Italian corporate income tax (IRES), some of which will directly affect foreign investments in Italy.



#### Reduction of Corporate Tax and IRAP Rates

The IRES rate has been reduced from 33 per cent to 27.5 per cent from fiscal year 2008. The IRAP rate has been reduced to 3.9 per cent.

#### Increase of Participation Exemption For Stock Gains

The exempt portion of the gain has increased from current 84 per cent to 95 per cent (as for dividends). That would reduce the effective corporate tax rate on capital gains from sale of stock from current 5.28 per cent (33 per cent of 16 per cent of gain) down to 1.375 per cent (33 per cent of 5 per cent of gain). Also, the minimum holding period for the exemption

of gain has been reduced to 12 months. The other requirements for the exemption will remain the same. The stock will still have to be booked as a long-term investment asset and the participated company will have to be engaged in the active conduct of a trade or business and resident of a non-black listed jurisdiction.

Foreign investors will be eligible for participation exemption if they hold their stock of Italian operating companies through an Italian holding company or branch. In all other cases, they are taxed on 40 per cent of the amount of the gain at the general corporate tax rate unless tax treaty protection is available. Gains from sale of nonqualified publicly traded stock are foreign-source and not subject to tax.

#### New General Limitation on Interest Deductions

All previous limitations on interest deductions, including thin-capitalization rules limiting the deduction of interest on loans granted or guaranteed by qualified shareholders or related party if exceeding a 4:1 debt-equity ratio, and equity pro-rata rule limiting deductions of interest apportioned to stock that qualifies for participation exemption, have been repealed.

In case of mergers, the excess interest expenses carry-forward would be limited under the same rules that apply to net operating losses transferred to the acquiring company.

Excess interest expenses and excess limitation are transferable to affiliated companies of

a consolidated tax group, with the 30 per cent limitation that will apply on a per company basis.

#### Corporate Reorganizations

##### Tax Basis Step Up

In case of tax-free mergers, divisions or transfers of assets, the taxpayer can elect to increase the acquired assets' tax basis to fair market value and pay a substituted tax at the rates of 12, 14 or 16 per cent depending on the amount of the deemed gain. The step-up will apply to transactions carried out from fiscal year 2008. However, a transitory provision would allow the step-up also for any tax/book differences still shown in 2007 financial statements and tax returns.

#### Reduction of Outbound Dividends Withholding Tax

Outbound dividends are subject to a 27 per cent statutory withholding tax (subject to 4/9 refund that brings it down to 15 per cent if foreign shareholders prove that the dividend was subject to tax in home country).

This compares to a 12.5 per cent withholding tax on domestic portfolio dividends, 60 per cent exemption of domestic non-portfolio dividends to individual shareholders or dividends paid on stock held in connection with a trade or business, and 95 per cent exemption of dividends to corporate shareholders (equal to an effective tax rate of 1.65 per cent, to be reduced to 1.375 per cent). Dividends paid to Italian branches of foreign companies benefit from the 95 per cent exemption.



# Overview of Italy's Corporate Tax Reforms for 2008

Withholding tax on dividends to EU parent companies is eliminated under the EU parent-subsidiary directive.

Finally, dividends to residents in treaty partners are subject to treaty reduced withholding taxes (usually 15-5 per cent).

Under the new rules, outbound dividends paid to a corporate shareholder that is resident in a EU or EEA member state and subject to tax in its home country would be subject to a 1.375 per cent withholding tax (equal to the effective tax rate on domestic dividends).

The reduced withholding tax will apply to dividends paid out of post 2007 profits to EU or EEA companies included in a white list (see below).

## Tax Consolidation

Total exemption of intra-group dividends and non-recognition of gains from transfer of assets within the tax group have been repealed. Instead, dividends would be 95 per-cent exempt (like those paid outside a tax-consolidated group), and transfer of appreciated assets within the group will trigger taxable gain.

Affiliated companies will be able to step up the tax basis of shares previously booked down under the pre-2004 tax regime by paying a 7 per cent substituted tax.

## Tax Free Incorporation of Italian Branches and Liquidation of Italian Companies

Non-recognition transfer of assets with carry-over/ transferred basis has been extended to Italian branches of foreign companies, both in case of incorporation of an Italian branch into a domestic company or liquidation of a foreign-owned domestic company resulting in an Italian branch owned directly by foreign shareholders.



## New White List for Cross-Border Transactions and Foreign Entities

Under previous Italian international tax rules, several adverse tax consequences occur when a transaction was carried out with or through foreign entities established in low tax jurisdictions included in a special list (black listed countries).



Deductions of costs incurred in transactions entered with companies in black listed countries would be subject to special limitations. Profits of controlled or related foreign companies in black listed countries would be taxed currently to Italian shareholders. Dividends and gains from sale of stock of companies in black listed countries would be fully taxable. Interest to entities in black listed countries would increase to 27 per cent. Finally, portfolio income exemption would be denied to entities in black listed countries.

Under the new rules, the black lists will be entirely revisited and replaced with white lists mainly based on whether the foreign country allows exchange of information with Italy. In some situations, the level of tax in the foreign country is irrelevant. The new measures are aimed at increasing the competitiveness of Italian companies that operate in foreign markets, by subjecting them to local taxes and no residual Italian tax.

## Off-Balance Sheet Costs

### Tax Deductions

Costs and expenses are deductible for tax purposes only if and to the extent that they are recognized for book purposes on company's financial statement/P&L account.

### Depreciation Deductions

Accelerated depreciations have been repealed.



## VERTIGINE CHICAGO

(L'Espresso) Da mezzo secolo la Città di Chicago è governata dalla famiglia Delay. Che da vecchio polo industriale l'ha trasformata in una vibrante metropoli moderna. Che ora punta a ospitare le Olimpiadi del 2016.

Al quarto piano dell'immenso palazzo che ospita la City Hall di Chicago l'ufficio del sindaco è pieno di gente che discute con fervore. È in corso una riunione per le Olimpiadi del 2016: Chicago è la candidatura americana e per Daley è una scommessa personale, quasi familiare, portare qui i Giochi battendo città come Praga, Madrid, Rio de Janeiro e Tokyo.



**Richard M. Daley è sindaco da diciott'anni**

**e suo padre, Richard J. Daley, lo è stato per 21:** una dinastia che per mezzo secolo ha segnato i destini della città sotto le insegne del partito democratico. Per gli americani Daley vuol dire Chicago. Il sindaco di oggi è noto per avere traghettato la città attraverso il delicato guado che ha trasformato la vecchia metropoli industriale in declino in una città globale.

Quando la riunione si scioglie il sindaco è seduto su una delle poltrone del suo ufficio

neoclassico costruito oltre un secolo fa. **Daley è un uomo robusto di 65 anni, affabile, pieno di calore.** Parla della sua città come un artista che descrive un'opera d'arte: "Delle città bisogna catturare l'anima, bisogna capire come respirano". Daley è noto per i suoi viaggi in giro per il mondo alla ricerca di idee. Quando va in Europa, e lo fa molto spesso, si alza di buon'ora e va in giro da solo: osserva le piazze di Firenze, i viali di Parigi, l'atmosfera di Roma. Cerca di capire i segreti che rendono vivibili i quartieri e attirano i turisti, i creativi, gli investitori. A Chicago ha creato decine di parchi, ha piantato migliaia di alberi e ha lanciato l'operazione 'tetti verdi': lui per primo ha creato un giardino pensile alla sommità di City Hall. È una piccola rivoluzione che ha trasformato molti tetti in zone vivibili e ha migliorato i consumi energetici. La si apprezza solo dall'alto, quando si va a vedere la metropoli dai 440 metri della Sears Tower.

marzo 2003, mandò i bulldozer a radere al suolo l'aeroporto durante la notte. Poi disse, e aveva il suono di una burla, che si trattava



di una mossa anti-terroristi. Prese una multa da 33 mila dollari, ma oggi in quell'area c'è una sala concerti all'aperto da 7.500 posti in mezzo a un parco. E quell'area sarà uno dei poli delle Olimpiadi, se ci saranno. Daley assicura che non c'è dirigismo nel progettare la nuova Chicago che sta nascendo: "Nessuno dice agli architetti che devono fare questo o quello. Ma tutti sembrano avere al cuore lo skyline di questa città: quando ho discusso dei suoi nuovi progetti con Renzo Piano, lui mi ha detto che capiva perfettamente la bellezza di Michigan Avenue, il ruolo di Millennium Park, i grattacieli, il lago..."

Il principale vanto di Daley è il **Millennium Park**, un'ampia area verde che fa da cuscinetto tra il **Loop**, l'anello della metropolitana che racchiude la tradizionale area del business, e il lago. In mezzo al Millennium Park c'è il Bean, una scultura di **Anish Kapoor** che è diventata il simbolo della nuova Chicago. Si tratta di un gigantesco fagiolo di acciaio, lungo una ventina di metri e alto più



## VERTIGINE CHICAGO

di cinque, sulla cui superficie metallica si riflettono, deformati, lo skyline della città - i grattacieli in costruzione, gli alberi del parco, la superficie del lago - e le immagini dei visitatori che si specchiano, ridono e si fotografano in buffe posizioni. Accanto c'è il **Jay Pritzker Pavillion**, una sala per concerti all'aperto che sembra un diamante di metallo, e un sinuoso ponte pedonale, entrambi progettati da Frank Gehry. Cento metri più in là, ecco un altro ponte pedonale in costruzione, **The Nichols Bridgeway**, una lama ricurva disegnata da Renzo Piano, che porta al nuovo edificio dell'Art Institute of Chicago, anch'esso firmato dall'architetto genovese.



Secondo Larry Bennett, sociologo all'Università dell'Illinois, ad attrarre i grandi architetti basta il desiderio di aggiungere il proprio a un lungo elenco di nomi eccellenti, da Frank Lloyd Wright a Mies Van Der Rohe. Per questo oggi **Chicago è un cantiere a cielo aperto dove si esibiscono i migliori architetti del mondo con opere da 'Guinness dei primati'**. A nord del Millennium Park, sul lago, sta nascendo la Spire progettata da Santiago Calatrava, una spirale vertiginosa che salirà fino a 610 metri e costerà 2,4 miliardi di dollari. Un po' più a sud è in costruzione Aqua, dello studio Loewenberg, che toccherà i 255 metri e i 300 milioni di dollari e

avrà pareti ondulate che ricordano le increspature del lago. Sul fiume, proprio accanto alla storica sede del 'Chicago Tribune', sta sorgendo la nuova International Trump Tower che toccherà i 415 metri. Il grattacielo è solo a metà ma i primi venti piani sono già pronti e l'inaugurazione di un hotel nei volumi già finiti è imminente, mentre la costruzione va avanti grazie a due montacarichi laterali che in modo discreto issano i materiali verso l'alto.

Il motore principale della trasformazione della città è stata la Borsa, che dagli anni Ottanta è particolarmente innovativa nel creare strumenti finanziari. Basta fare un giro sul lago e dare un'occhiata alla qualità delle barche ormeggiate per capire quanto sia diffusa la ricchezza, con i 160 mila operatori finanziari che lavorano **in città**: si tratta di una concentrazione tale da spingere il settimanale 'BusinessWeek' a lanciare il mese scorso un'edizione mensile per la metropoli, 'BW Chicago'. Nonostante ciò, se si interrogano gli studiosi per capire dove sia nascosto il potere in questa nuova città globale, nessuno nomina la Borsa. Saskia Sassen, sociologa all'Università di Chicago, sostiene che i ricchi operatori della nuova finanza globale sono personaggi mobili, sganciati da legami locali. Qui i poteri forti sono gli immobiliari e i politici, una rete di potere che si è rafforzata negli anni sotto la guida dell'autoritarismo benevolo del sindaco.

Uno dei capolavori di Daley, sostiene Larry

Bennett, è stata la trasformazione di interi quartieri - Wicker Park, Bucktown, Logan Square - che alla fine degli anni Ottanta cominciarono ad attrarre giovani artisti squat-trinati.

Daley finanziò il risanamento di queste aree e **favorì la trasformazione dei vecchi capannoni industriali in aree residenziali**. Oggi questi quartieri dall'aria trasandata, fitti di gallerie d'arte, locali jazz e piccoli ristoranti, lambiti dalla metropolitana sopraelevata che corre su vecchie strutture metalliche, sono alcune delle calamite che attirano non solo turisti, ma anche uomini della finanza, dirigenti industriali, creativi.

Sono una delle molle che rendono Chicago **una delle città più vivibili degli Stati Uniti**.

Forse anche per questo negli ultimi due anni Daley è riuscito nell'impresa di fare trasferire qui prima il quartier generale della Boeing e poi quello della Mittal Steel, gigante mondiale dell'acciaio, che si vanno ad aggiungere alla Motorola e alla McDonald's. Oltre all'immagine di città globale molto apprezzata dai vertici di quelle aziende, ha offerto incentivi fiscali: 50 mila dollari di sconto all'anno per ogni posto di lavoro portato qui. Dicono che al centro della sua strategia ci sia la costruzione di un network di 'second cities', città come Chicago e San Paolo, Milano e Parigi, per creare un'alleanza contro le 'first cities' come New York, Londra e Hong Kong e la loro capacità di attirare capitali e risorse umane.



# FOCUS ON: CAMERA DI COMMERCIO DI GENOVA



In order to fulfil their mission, Chambers of Commerce can set up and run structures and infrastructures; both at the local and national levels, as well as participate in other bodies, organizations, consortium, companies or even set up external services.

The main field of action of Chambers of Commerce is maintaining the Register of Enterprises. With the national reform of Chambers of Commerce in 1993, the Register of Enterprises was introduced to replace the former Register of Companies and to unify the registration and certification of all the events in the life a company, that were previously shared by Chambers of Commerce and Law-Courts.

In 1922 the Chamber of Commerce of Genoa purchased the historic building of Palazzo Tobia Pallavicino located at n.4, Via Garibaldi.

The Chamber of Commerce of Genoa also owns the historic Stock Exchange Building (Palazzo della Borsa Valori), built in Liberty style and inaugurated in 1912.

The Stock Exchange Building is the venue of CLP (Centro Ligure Produttività), the agency for training of the Chamber of Commerce, and hosts cultural exhibits and events.



Previously, the Chamber of Commerce had occupied some of the most valuable buildings of Genoa's history, among which Palazzo San Giorgio, currently the headquarters of the Genoese Port Authority, Palazzo Ducale and Palazzo della Nuova Borsa (Stock Exchange). At present, Palazzo Tobia Pallavicino is still the chief location of the Chamber of Commerce, while the Register of Enterprises and the main offices for the public have moved, since July 2005, to Palazzo Giulio Pallavicino, Piazza De Ferrari, 2.

Italian Chambers of Commerce originate from the Collegia Opificum Mercatorum born during the Roman Republic. In the Middle Ages, these became Corporazioni di arti e mestieri, that is, associations of merchants aiming at the protection of their common interests. The Corporazioni were later replaced by Camere di Commercio, that were born in France (the first one was founded in Marseilles in 1599). The Chambers were suppressed during the French Revolution, as sources of privileges, and set up again by Napoleon.

The Chamber of Commerce of Genoa was also founded by Napoleon, when the Ligurian Region was a part of the French Empire (1805/1815), by Decree of the French Minister of the Interior, G.B. de Champany, of June 17, 1805.



Then, with the Congress of Vienna (1815), Liguria was annexed to the Reign of Sardinia. After Italy finally became a unified country in 1861, a national law of 1862 instituted again the Chambers of Commerce, but not until 60 years later, during the fascist government, were they officially recognized as public bodies.

The 1993 reform of Chambers of Commerce defines them as autonomous public bodies pursuing the general interest of the business community.

Such reform made the Chambers of Commerce more autonomous from the national government - entrusting them with the power of setting up their own statutes - as well as financially self-contained. Furthermore, it officially recognized the role they had played for fifty years in guaranteeing the transparency of information on enterprises and strengthened their relationship with the various trading associations.



## INNOVAZIONE? IMPARARE DAL MIDWEST

Se e' vero che oggi la parola "innovazione" a cielo aperto). D'altra parte, anche le sembra il passaggio obbligato per ogni palestre di innovazione basate sulla qualità significato percorso di crescita che un'impresa dei laboratori e sui prodotti ad altissima voglia realizzare, quali sono i laboratori più intensità di conoscenza, tipiche del Nord interessanti del mondo per andare a studiare Europa e caratterizzanti soprattutto le esperienze innovative? Detto in altri termini: nanotecnologie e Ict, non sembrano essere se e' vero che l'innovazione d'impresa può sufficienti per un'industria, come quella essere costruita attorno a punti di forza italiana, che deve fare i conti anche con le quantitativi o ad altri incentrati sulla qualità, grandi "quantità" del commercio mondiale, cosa deve fare un'azienda italiana che voglia, essendo fortemente basate sull'export e su un cercare una via all'innovazione? ventaglio di prodotti che vanno ben oltre i settori ad alta intensità di tecnologia.



La risposta può essere individuata negli Stati Uniti, ed e' in questo paese che il CIS, la scuola per la gestione d'impresa di Industriali Reggio Emilia, ha organizzato all'inizio dell'autunno 2007 uno Study Tour nell'area nordamericana che più di tutte porta a sintesi

Se si sceglie il primo versante, verrebbe da dire che il luogo in cui andare a studiare l'innovazione sia la Cina o l'India, con enormi 'quantità' di ingegneri e tecnici laureati ogni anno, e con progetti dalle dimensioni inimmaginabili (si pensi ad esempio alle nuove infrastrutture o ai giganteschi impianti industriali), progetti nell'ambito dei quali e' possibile operare sperimentazioni di materiali, prodotti o tecnologie su larghissima scala. Tali palestre di innovazione, però, non sembrano le più adatte per le nostre imprese, visti i numeri incomparabilmente inferiori in termini di distanze, laureati o tecnici, e di dimensioni di quei cantieri (nel senso più ampio del termine, per cui certe zone della Cina o dell'India sembrano un unico enorme cantiere

la ricerca e la produzione, lo sviluppo di nuovi prodotti e la commercializzazione di tutti i prodotti del mondo, vale a dire il Midwest. Può quindi accadere di sentirsi dire dal Presidente della Italian American Chamber of Commerce di Chicago, l'avvocato Charles Bernardini, che nei porti e nelle ferrovie di questa area metropolitana transitano ogni anno 12,6 milioni di container da e per tutto il mondo ( si pensi che il porto di Genova ne movimentava circa 600.000), ma anche di riscontrare una grande attenzione agli aspetti qualitativi dell'economia, riassumibile nella cifra di investimenti pubblici in Ricerca e Sviluppo che vengono sostenuti nell'Illinois ( circa 1,5 miliardi di dollari l'anno). E d'altro canto, lo stesso Bernardini nell'incontro con la



delegazione di imprese dello Study Tour ha più volte sottolineato la grande considerazione di cui le aziende emiliane godono negli Stati Uniti, e non solo nei settori classici dell'Italian Style (moda, alimentari, auto prestigiose ecc.), ma anche quel vasto reticolato dell'interfornitura che, soprattutto nel settore meccanico, registra molte aziende reggiane fra i fornitori di fiducia di grandi compagnie multinazionali con base in America.

### **Industriali Reggio Emilia**

Di Federico Mioni

**per leggere l'intero articolo andare sul sito [www.italianchamber.us](http://www.italianchamber.us) sotto la sessione "News"**



## ROMA PREMIA I SUOI NUOVI AMBASCIATORI E MECENATI

(di Marilu' Pirozzi )



**(Roma)** Il 14 gennaio 2008 nella Sala della Protomoteca in Campidoglio sono stati incoronati i nuovi Ambasciatori di Roma. La quinta edizione del premio, riservato a personalità del mondo dello spettacolo, della cultura, dell'arte e del lavoro che con il loro impegno e con il loro successo hanno promosso in diversi settori l'immagine della Capitale in Italia e all'estero, vede quest'anno ben undici rappresentanti ricevere questa carica onorifica, dalla Vice Sindaco Mariapia Garavaglia.

I nuovi ambasciatori sono, infatti, Roberto Antonucci, direttore Commerciale & Marketing e Legale Rappresentante per America Airlines Italia che ha sviluppato strategie di mercato atte a portare a conoscenza del settore il prodotto della principale compagnia aerea a livello mondiale; Vittorio Avanzini, editore della Newton Compton, casa editrice impegnata da anni nella pubblicazione di volumi relativi alla storia ed ai costumi di Roma; il regista Bernardo Bertolucci; il popolare conduttore televisivo Paolo Bonolis; Enrico Castrucci, presidente di Maratona di Roma; Hans Albert Courtial, presidente della Fondazione Pro

gnia aerea che gestisce la tratta Roma -San Paolo del Brasile; Daniela Di Castro, esperta di Storia dell'Ebraismo e direttrice del Museo Ebraico; Andreina Draghi, storica dell'arte medievale che lavora per la Sovrintendenza ai Beni e alle Attività Culturali; Mauro Galli, presidente dell'Italian Travel Promotion Council e Giuseppe La Terza, editore della casa editrice omonima.

Quello di Ambasciatore di Roma, oltre ad essere un riconoscimento ambito, è un premio che, come ha sottolineato Garavaglia, ricorda Roma, la sua immagine forte che si perpetua sin dall'antichità e il suo successo garantito dalla presenza di artisti, professionisti e imprenditori che fanno del suo nome una loro peculiarità. Ed è in questo modo che la bellezza artistica e la cultura, che ancora fanno rifulgere questo nome in molte parti del mondo, trovano la loro conciliazione con il lavoro e la loro continua produttività con questa nuova forma di mecenatismo.

E l'occasione della premiazione ha fornito la cornice per la presentazione del volume "Roma -I quadri della storia" di Lino Cascioli e Gemma Cortese Di Domenico, edito dalla casa editrice *Il Parnaso*. L'opera raccoglie 105 episodi della storia di Roma (dalla mitica fondazione della Città Eterna ai giorni nostri) interpretati dalla fantasia dei grandi pittori: un'opera intelligente e elegante, che arricchirà la profondità della visione della Città Eterna. Essere ambasciatori di Roma significa pro

muoverne l'immagine in Italia ma anche e soprattutto all'estero, come testimoniato dalla presenza di ben 22 milioni di turisti lo scorso anno nella capitale, facendo registrare un incremento dei flussi turistici dagli Stati Uniti.

Un successo, dunque, che ribadisce "l'idea diffusa - ha aggiunto la vice sindaco - di una città sicura, contrariamente a quanto alcuni hanno detto in passato, e che nel turismo trova la sua forza anche economica". Ironico e arguto come sempre, il noto conduttore tv Paolo Bonolis ha sottolineato come "ogni metropoli non e' altro che una rappresentazione di tanti problemi e delle maniere per cercare di affrontarli. Roma ha dalla sua una innata capacità critica, capacità di leggere il grottesco e l'assurdo dell'esistenza con feroce cinismo: questo a me piace molto".

"Roma e' un must, una meta turistica molto ambita dagli americani che al loro ritorno sono desiderosi di ritornarci. E' una città che coinvolge per stile di vita e emozioni", ha spiegato Mauro Galli, presidente dell'Italian Travel Promotion Council. Autore di un'interessante accordo d'intesa con la Confesercenti per la gestione del 75% del flusso turistico dagli Usa in Italia, nell'ottica di promuovere l'eccellenza del Made in Italy, Mauro Galli ha anticipato la distribuzione a breve di una carta speciale per agevolazioni e sconti su tutte le infrastrutture d'eccellenza italiane preposte ad accogliere un così ampio flusso turistico Usa - Italia.



**BECOME A MEMBER OF THE CHAMBER IN THIS EXCITING YEAR**

- One hundred years of service to the Italian and Italian American communities
- Networking opportunities with top managers of Italian companies and U.S. companies doing business with and within Italy
- Close collaboration with all Italian Government agencies
- Partnership and collaboration with Midwest states, local governments and Italian organizations
- Official representatives for US of Unioncamere del Veneto and the Chamber of Commerce of Siena
- Trade missions, trade shows, seminars, partner research, business opportunities

**OUR PARTNERS**

**Assocamerestero**

[www.assocamerestero.it](http://www.assocamerestero.it)

**Unioncamere del Veneto**

[www.eurosportelloveneto.it](http://www.eurosportelloveneto.it)

**Camera di Commercio di Genova**

[www.ge.camcom.it](http://www.ge.camcom.it)

**State of Illinois**

[www.illinoisbiz.biz](http://www.illinoisbiz.biz)

**Camera di Commercio di Siena**

[www.si.camcom.it](http://www.si.camcom.it)

**Camera di Commercio di Padova**

[www.pd.camcom.it](http://www.pd.camcom.it)

**International Trade Club of Chicago**

[www.itcc.org](http://www.itcc.org)

**Iowa Department of Economic Development**

[www.iowalifechanging.com](http://www.iowalifechanging.com)

**Regione Sicilia**

[www.regione.sicilia.it](http://www.regione.sicilia.it)

**World Business Chicago**

[www.worldbusinesschicago.org](http://www.worldbusinesschicago.org)

**SPONSORED BY**



[www.turanobaking.com](http://www.turanobaking.com)



[www.rjacpa.com](http://www.rjacpa.com)

**Italian American Chamber of Commerce-Midwest**

*Part of Assocamerestero, the Association of Italian Chambers of Commerce in the World*

500 N. Michigan Ave. Suite 506 Chicago, IL 60611

Phone: (312) 553-9137 - Fax: (312) 553-9142     [www.italianchamber.us](http://www.italianchamber.us) - [info@italianchamber.us](mailto:info@italianchamber.us)